

Poland-Dąbrowa Górnicza: Construction work**OJ S 201/2023 18/10/2023****Contract award notice****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Dąbrowa Górnicza

National registration number: REGON 276255312

Postal address: ul. Graniczna 21

Town: Dąbrowa Górnicza

NUTS code: PL22B Sosnowiecki

Postal code: 41-300

Country: Poland

Contact person: Starszy Inspektor Wydziału Inwestycji i Remontów Radosław Urgacz

E-mail: rurgacz@dg.pl

Telephone: +48 322956700

Internet address(es):Main address: <https://www.bip.dabrowa-gornicza.pl/5823>Address of the buyer profile: <https://www.bip.dabrowa-gornicza.pl/5823>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

ZAD. A – „POPRAWA INFRASTRUKTURY EDUKACYJNEJ W DĄBR.GÓRN.” - NOWE ŻYCIE SZTYGARKI (...) ZAD. B – „POPRAWA INFRASTRUKTURY EDUKACYJNEJ W DĄBR. GÓRN.” - ROZBUDOWA (...) - pełna nazwa w sekcji II.1.4) ogł

Reference number: ZP.WIR.271.4.5.2023

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

I. Pełna nazwa:

ZAD. A – „POPRAWA INFRASTRUKTURY EDUKACYJNEJ W DĄBROWIE GÓRNICZEJ” -
NOWE ŻYCIE SZTYGARKI – MODERNIZACJA SKRZYDŁA WSCHODNIEGO I CZĘŚCI
CENTRALNEJ PAWILONU II WRAZ Z ZAGOSPODAROWANIEM TERENU
ZAD. B – „POPRAWA INFRASTRUKTURY EDUKACYJNEJ W DĄBROWIE GÓRNICZEJ” -
ROZBUDOWA, PRZEBUDOWA I TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU SZKOŁY
PODSTAWOWEJ NR 26 WRAZ Z ZAGOSPODAROWANIEM TERENU

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 66 000 000,00 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

ZAD. A – „POPRAWA INFRASTRUKTURY EDUKACYJNEJ W DĄBROWIE GÓRNICZEJ” -
NOWE ŻYCIE SZTYGARKI – MODERNIZACJA SKRZYDŁA WSCHODNIEGO I CZĘŚCI
CENTRALNEJ PAWILONU II WRAZ Z ZAGOSPODAROWANIEM TERENU

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45300000 Building installation work, 45400000 Building completion work, 45453000 Overhaul and refurbishment work, 45111291 Site-development work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL22B Sosnowiecki

Main site or place of performance: Dąbrowa Górnicza

II.2.4. Description of the procurement

1. Zad A. Przedmiot zamówienia polega na modernizacji skrzydła wschodniego i części centralnej pawilonu II Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego wraz z niezbędnym zagospodarowaniem terenu przyległo przy ul. Legionów Polskich 69 w Dąbrowie Górniczej. W ramach zadania zostanie poprawiona funkcjonalność obiektu poprzez wykonanie nowoczesnych pracowni technicznych do kształcenia zawodowego, dostosowanie obiektu dla osób z niepełnosprawnością ruchową oraz wymianę wszystkich wewnętrznych instalacji. Poprawiona zostanie efektywność energetyczna budynku w związku z wymianą stolarki okiennej i drzwiowej oraz dociepleniem stropu poddasza. Ponadto w ramach planowanego zagospodarowania terenu zostaną wykonane ciągi komunikacji pieszej i drogowej, energooszczędne oświetlenie oraz zapewnione miejsce dla rozwoju przyszłych architektów krajobrazu.

2. Zadania będą realizowane na podstawie:

- projektów budowlanych i wykonawczych oraz STWiOR - stanowiących załącznik nr 8 A do SWZ.
- specyfikacji warunków zamówienia,
- postanowień zawartych w treści przyszłej umowy.

3. GWARANCJA I RĘKOJMIA.

3.1. Na przedmiot umowy, ustala się okres gwarancji jakości minimum 5 lat i maksimum 7 lat licząc od daty podpisania przez obie strony protokołu końcowego odbioru robót.

3.2. Na przedmiot umowy Wykonawca udziela rękojmi za wady na okres równy deklarowanemu okresowi gwarancji jakości.

3.3. Szczegółowe zapisy dot. gwarancji i rękojmi zawiera §17 projektu umowy.

3.4. Gwarancja jakości będzie stanowić kryterium oceny ofert zgodnie z rozdziałem XI pkt 4.3. SWZ.

4. ROZWIĄZANIA RÓWNOWAŻNE

4.1. Jeżeli Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia wskazał znaki towarowe, patenty lub pochodzenia, źródła lub szczególny proces, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, dopuszcza się zaoferowanie rozwiązań równoważnych opisanym, pod warunkiem zachowania przez nie takich samych minimalnych parametrów technicznych, jakościowych oraz funkcjonalnych itp.

4.2. Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne, jest zobowiązany wykazać, że oferowane przez niego rozwiązanie spełnia wymagania określone przez zamawiającego. W takim przypadku, wykonawca załącza do oferty wykaz rozwiązań równoważnych wraz z jego opisem lub normami.

4.3. W przypadku, gdy w opisie przedmiotu zamówienia znajdują się odniesienia do norm, ocen technicznych, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 oraz ust. 3 ustawy Pzp, Zamawiający dopuszcza rozwiązania równoważne opisywanym.

4.4. Gdziekolwiek w dokumentach przetargowych powołane są konkretne normy i przepisy, które spełniać mają materiały, sprzęt i inne towary oraz wykonane i zbadane roboty, będą obowiązywać postanowienia najnowszego wydania lub poprawionego wydania powołanych norm i przepisów o ile w warunkach kontraktu nie postanowiono inaczej.

4.5. W przypadku gdy powołane normy i przepisy są państwowe lub odnoszą się do konkretnego kraju lub regionu, mogą być również stosowane inne odpowiednie normy zapewniające równy lub wyższy poziom wykonania niż powołane normy lub przepisy, pod warunkiem ich sprawdzenia i zatwierdzenia. Różnice pomiędzy powołanymi normami a ich proponowanymi zamiennikami muszą być dokładnie opisane przez Wykonawcę.

5. WYMAGANIA W ZAKRESIE ZATRUDNIANIA PRZEZ WYKONAWCĘ LUB PODWYKONAWCĘ OSÓB NA PODSTAWIE STOSUNKU PRACY.

5.1. Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę i podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności określone w przedmiarze robót w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy przez cały okres wykonywania tych czynności.

5.2. Wymaganie nie dotyczy Kierownika budowy oraz Kierowników robót.

5.3. Szczegółowe regulacje w tym zakresie zawarte zostały w §5 ust. od 5 do 9 projektowanych postanowieniach umowy stanowiących załącznik nr 7 A do SWZ.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Doświadczenie Kierownika Budowy (DKB) / Weighting: 30%

Quality criterion - Name: Okres gwarancji (G) / Weighting: 10%

Price - Weighting: 60 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

1. Zamawiający uzyskał z Banku Gospodarstwa Krajowego Wstępną Promesę NR Edycja2 /2021/1743/Polsk Ład dotyczącą Dofinansowania Inwestycji z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład : Program Inwestycji Strategicznych. Szacunkowa kwota promesy dla Zad A. wynosi 18 600 000,00 zł.

II.2. Description

II.2.1. Title

ZAD. B – „POPRAWA INFRASTRUKTURY EDUKACYJNEJ W DĄBROWIE GÓRNICZEJ” - ROZBUDOWA, PRZEBUDOWA I TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 26 WRAZ Z ZAGOSPODAROWANIEM TERENU
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45300000 Building installation work, 45400000 Building completion work, 45453000 Overhaul and refurbishment work, 45111291 Site-development work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL22B Sosnowiecki

Main site or place of performance: Dąbrowa Górnicza

II.2.4. Description of the procurement

1. Zad B. Przedmiot zamówienia polega na budowie przedszkola wraz z łącznikiem do budynku szkoły oraz instalacjami wewnętrznymi i zewnętrznymi. W budynku istniejącej szkoły adaptacja obecnych pomieszczeń przedszkola na sale lekcyjne, przebudowa kuchni i jadalni oraz zagospodarowanie terenu.

2. Zadanie będą realizowane na podstawie:

- projektów budowlanych i wykonawczych oraz STWiOR - stanowiących załącznik nr 8 B do SWZ.

- specyfikacji warunków zamówienia,

- postanowień zawartych w treści przyszłej umowy.

3. GWARANCJA I RĘKOJMIA.

3.1. Na przedmiot umowy, ustala się okres gwarancji jakości minimum 5 lat i maksimum 7 lat licząc od daty podpisania przez obie strony protokołu końcowego odbioru robót.

3.2. Na przedmiot umowy Wykonawca udziela rękojmi za wady na okres równy deklarowanemu okresowi gwarancji jakości.

3.3. Szczegółowe zapisy dot. gwarancji i rękojmi zawiera §17 projektu umowy.

3.4. Gwarancja jakości będzie stanowić kryterium oceny ofert zgodnie z rozdziałem XI pkt 4.3. SWZ.

4. ROZWIĄZANIA RÓWNOWAŻNE.

4.1. Jeżeli Zamawiający w opisie przedmiotu zamówienia wskazał znaki towarowe, patenty lub pochodzenia, źródła lub szczególny proces, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, dopuszcza się zaoferowanie rozwiązań równoważnych opisanym, pod warunkiem zachowania przez nie takich samych minimalnych parametrów technicznych, jakościowych oraz funkcjonalnych itp.

4.2. Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne, jest zobowiązany wykazać, że oferowane przez niego rozwiązanie spełnia wymagania określone przez zamawiającego. W takim przypadku, wykonawca załącza do oferty wykaz rozwiązań równoważnych wraz z jego opisem lub normami.

4.3. W przypadku, gdy w opisie przedmiotu zamówienia znajdują się odniesienia do norm, ocen technicznych, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 oraz ust. 3 ustawy Pzp, Zamawiający dopuszcza rozwiązania równoważne opisywanym.

4.4. Gdziekolwiek w dokumentach przetargowych powołane są konkretne normy i przepisy, które spełniać mają materiały, sprzęt i inne towary oraz wykonane i zbadane roboty, będą obowiązywać postanowienia najnowszego wydania lub poprawionego wydania powołanych norm i przepisów o ile w warunkach kontraktu nie postanowiono inaczej.

4.5. W przypadku gdy powołane normy i przepisy są państwowe lub odnoszą się do konkretnego kraju lub regionu, mogą być również stosowane inne odpowiednie normy zapewniające równy lub wyższy poziom wykonania niż powołane normy lub przepisy, pod warunkiem ich sprawdzenia i zatwierdzenia. Różnice pomiędzy powołanymi normami a ich proponowanymi zamiennikami muszą być dokładnie opisane przez Wykonawcę.

5. WYMAGANIA W ZAKRESIE ZATRUDNIANIA PRZEZ WYKONAWCĘ LUB PODWYKONAWCĘ OSÓB NA PODSTAWIE STOSUNKU PRACY.

5.1. Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę i podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności określone w przedmiarze robót w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy przez cały okres wykonywania tych czynności.

5.2. Wymaganie nie dotyczy Kierownika budowy oraz Kierowników robót.

5.3. Szczegółowe regulacje w tym zakresie zawarte zostały w §5 ust. od 5 do 9 projektowanych postanowieniach umowy stanowiących załącznik nr 7 B do SWZ.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Doświadczenie Kierownika Budowy (DKB) / Weighting: 30%

Quality criterion - Name: Okres gwarancji (G) / Weighting: 10%

Price - Weighting: 60 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

1. Zamawiający uzyskał z Banku Gospodarstwa Krajowego Wstępną Promesę NR Edycja2 /2021/1743/Polsk Ład dotyczącą Dofinansowania Inwestycji z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład : Program Inwestycji Strategicznych. Szacunkowa kwota promesy dla Zad B. wynosi 11 150 000 ,00 zł.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedureAccelerated procedureJustification:

Zgodnie z art. 138 ust. 4 Pzp (składanie ofert odbywa się w całości przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, w sposób określony w art. 63 ust. 1 Pzp)

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 046-135736](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

ZAD. A – „POPRAWA INFRASTRUKTURY EDUKACYJNEJ W DĄBROWIE GÓRNICZEJ” - NOWE ŻYCIE SZTYGARKI – MODERNIZACJA SKRZYDŁA WSCHODNIEGO I CZĘŚCI CENTRALNEJ PAWILONU II WRAZ Z ZAGOSPODAROWANIEM TERENU

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

10/10/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Częstobud Sp. z o.o.

National registration number: 5732936293

Postal address: al. Bohaterów Monte Cassino 40

Town: Częstochowa

NUTS code: PL224 Częstochowski

Postal code: 42-200

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 40 000 000,00 PLN

Total value of the contract/lot: 20 711 000,08 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Proportion: 60 % Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

ZAD. B – „POPRAWA INFRASTRUKTURY EDUKACYJNEJ W DĄBROWIE GÓRNICZEJ” - ROZBUDOWA, PRZEBUDOWA I TERMOMODERNIZACJA BUDYNKU SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 26 WRAZ Z ZAGOSPODAROWANIEM TERENU

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

10/10/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: CZĘSTOBUD Sp. z o. o.

National registration number: 5732936293

Postal address: al. Bohaterów Monte Cassino 40

Town: Częstochowa

NUTS code: PL224 Częstochowski

Postal code: 42-200

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 26 000 000,00 PLN

Total value of the contract/lot: 14 719 062,44 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Proportion: 60 % Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Część robót ogólnobudowlanych

Część robót instalacyjnych

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza KIO
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza KIO
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

I. POUCZENIE O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ.

1. Wykonawcom, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej na zasadach przewidzianych w dziale IX ustawy Pzp (art. 505–590 ustawy Pzp).

2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.

II. Wszelkie spory pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą, wynikające z umowy, o roszczenia cywilnoprawne w sprawach, w których zawarcie ugody jest dopuszczalne, Strony poddają polubownemu rozwiązaniu przed Sądem Polubownym przy Prokuraturii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza KIO
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

VI.5.

Date of dispatch of this notice

13/10/2023